



Liebe/r
Austauschstudent/in,

Wir sind Studenten der Japanologie in Heidelberg und wir möchten euch unser Buddy-Programm vorstellen. Das Buddy Programm besteht aus Studenten, die euch am Anfang eures Auslandsaufenthaltes helfen wollen und Fragen beantworten. Ihr bekommt einen ehrenamtlichen Buddy (Volunteer), der euch hilft bei: Handykauf Eröffnung eines Bankkontos – Anmeldung bei der Stadt – Universitätsverwaltung - ... Es besteht auch die Möglichkeit, dass euch euer Buddy am Hauptbahnhof Heidelberg abholt und zum Wohnheim begleitet.

Eure Fachschaft Japanologie

Dear exchange student,

We are students of the Japanese Studies Department at Heidelberg University and we would like to introduce you to our Buddy Program. The Buddy Program is a group of students who would like to help you at the beginning of your exchange year.

Each of you will be partnered with a Buddy, a volunteer, who will help you with: - buying a mobile phone – opening a bank account – registration at the city office – university administration - ... If you would like to, your buddy can also pick you up at Heidelberg main station and accompany you to your dormitory. If you would like to be partnered with a Buddy, please send us an E-Mail (in Japanese, German, or English)

Your Student Council of
Japanese Studies

留学生の皆さんへ

私たちはハイデルベルク大学の日本学科の学生で、ぜひ日本学科の「バディープログラム」を紹介したいです。バディープログラムとは、新しくハイデルベルク大学に来る留学生向け、日本学科の学生が留学初期で様々な場面で支援したり、質問に答えたりするプログラムです。このバディープログラムに参加すると、いろいろなサポートがもらえます。例えば:携帯電話を購入すること・普通預金口座を開設すること・住民登録をすること・インターネットの契約を締結すること・寮で問題があるとき解決すること...などハイデルベルク駅まで迎えに来て、寮まで連れて行くことも可能です。

よろしくお願ひします。
日本学科の学生会

